31995D0215

ROZHODNUTIE RADY

z 29. mája 1995

o uzavretí dohody vo forme výmeny listín medzi Európskym spoločenstvom a Spojenými štátmi americkými o vládnom obstarávaní

(95/215/ES)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, najmä na poslednú vetu jej článku 57 ods. 2 a jej články 66, 100 a, 113 v súvislosti s prvou vetou článku 228 ods. 2 a článkom 228 ods. 3,

so zreteľom na návrh Komisie [1],

so zreteľom na súhlas Európskeho parlamentu [2],

keďže právomoc spoločenstva uzatvárať medzinárodné dohody zmluva vyplývanie nielen z výslovného priznania zmluvou, ale môže vyplývať aj z iných ustanovení zmluvy a z aktov, ktoré podľa týchto ustanovení prijali orgány spoločenstva;

keďže po tom, čo boli v záujme dosiahnutia cieľov zmluvy prijaté pravidlá spoločenstva, členské štáty nesmú mimo rámca spoločných orgánov preberať záväzky, ktoré by sa mohli dotknúť týchto predpisov, alebo zmeniť ich pôsobnosť;

keďže časť záväzkov obsiahnutých v dohode o vládnom zaobstarávaní, ktorú Európske spoločenstvo prerokovalo so Spojenými štátmi, spadá podľa článku 113 zmluvy výlučne do právomoci spoločenstva;

keďže naviac niektoré z ostatných záväzkov sa dotýkajú pravidiel spoločenstva, ktoré sa prijali na základe článku 57 ods. 2 a článkov 66 a 100a zmluvy;

keďže napokon v článku 37 smernice 93/38/EHS [3] sa orgánom spoločenstva výslovne priznáva právomoc viesť rokovania s tretími krajinami o právnej úprave v súvislosti so zmluvami o vládnom obstarávaní, ktoré v členských štátoch uzatvárajú subjekty okrem iného v oblasti elektrickej energie a prístavov;

keďže by sa mala uzavrieť dohoda o vládnom obstarávaní, ktorú spoločenstvo prerokovalo so Spojenými štátmi,

ROZHODLA TAKTO:

Článok 1

Dohoda vo forme výmeny listín medzi Európskym spoločenstvom a Spojenými štátmi americkými o vládnom obstarávaní sa týmto za Európske spoločenstvo schvaľuje.

Znenie dohody je priložené k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Týmto sa predseda Rady poveruje, aby určil osobu splnomocnenú podpísať zmluvu, a tak zaviazať Európske spoločenstvo.

V Bruseli 29. mája 1995

Za Radu

predseda

H. de CHARETTE

---

(1) Ú. v. ES C 291, 19.10.1994, s. 4.

(2) Súhlas daný 19. Mája 1995 (zatiaľ neuverejnené v Úradnom vestníku).

(3) Smernica Rady 93/38/EHS zo 14. júna 1993, ktorou sa koordinujú postupy verejného obstarávania subjektov pôsobiacich vo vodnom, energetickom, dopravnom a telekomunikačnom sektore (Ú. v. ES L 199, 9. 8. 1993, s. 84).